کـورني مقـررات

سـریزه

مونږ د منلو دغه مرکز ته ستاسي هرکلی کوو .

په بلجیم کي له مهاجرینو او د اړو بهرنیانو له ځینو ځانګړو کټګوریو سره عملی مرسته ، نه مالي مرسته ، ترسره کیږي . دغه امداد د اوسیدو د ځای ، خوراک ، جامو ، روغتیایی ، ټولنیزو او سایکولوژیکو (رواني) لاربښوونو او د ورځني جیبپ خرڅ په بڼو تر سره کیږي . دغه راز تاسي د حقوقي امداد ، روزنې ته د لاس رسي او په خپله خوښه د بیرته ستنیدو پروګرام ته د لاس رسي حق لرئ . دغه مرکز په یوه انساني بڼه تاسي ته هرکلی خپله دنده پولي او ستاسي د ټولنیزي لاربښووني ضمانت کوي .

له دغو خدمتونو څخه د ګټي اخیستني لپاره دا ضروري ده چي تاسي په دې مرکزکي استوګنه ولرئ . که تاسي یو پناه غوښتونکی یاست او پریکړه مو کړې وي چي بیرته ستانه شي ، بیاهم ستاسی د روغتیایي امداد حق خوندي دی .

په یوه مرکز کي ستاسي د استوګني او د ورپسي لاربښوونو حق ، هرومرو په دې مانا نه دی چي تاسي په بلجیم کي د استوګني د اجازې حق لرئ .

ددې مقرراتو مقصد تاسي ته ستاسي د استوګني په موده کي د یوه هوسا ټولنیز ژوند او هراړخیز خوندي توب برابرول دي . په مقرراتو کي د لاندنیو ټکو بیانول شامل دي :

1. ستاسي حقوق او د هغو پلي کیدل .
2. د مرکز دنني قواعد .
3. ددغو قواعدو به پلي کولو کي د پاتې راتلو په صورت کي د سزاګانو د ټاکلو کړنلاره ، او همدغه شان په مرکز کي د نظم ، خوندي توب او سولي د تضمین او د اړتیا په صورت د هغو د بیا ترمیم د کړنلارې په هکله د اړینو ګامونو اوچتول .
4. د شکایتونو او اپیلونو د څیړلو په اړوند کړنلارې .

.

په دی سند کی به تاسی له هغو مقرراتوسره اشنا شی چی د فیدازیل په هر مرکز (کمپ) کی نافذ دی . پر دی برسیره د هغو مقرراتو یادونه هم شویده چی د <u>بیتی شاتو (کوچنۍ کلا)</u> په مرکز کی نافذ دی .

که تاسی غواړئ چی زمونږ د مرکز د فعالیت په تړاو معلومات ترلاسه کړئ ، نو لطفاً زمونږ د هری څانګی د کارپه مهال ویش (چی د هری څانګی پر دروازه لګول شوی) او همدغه شان د هغوپه اړوندو مقرراتو ځانونه وپوهوئ . تاسی باید هغو لاربښوونو ته هم چی د هری څانګی د کارکوونکو له خوا درته کیږی (لکه ملاقاتونه چی یوازی د مخکینی وخت په ټاکلو سره ترسره کیږی، ملاقاتونو ته ستاسی ورتګ ، او داسی نور) هم پاملرنه وکړئ .

ستاسي حقوق څه شی دي او هغه څنګه پلي کولای شئ؟

1.1 بنسټيزې اړتياوې
مرکز تاسي ته خواړه او د نظافت توکي درکوي . مرکز به دغه راز په خپلو حدودو کې جامې هم برابروي .

په پيټي شاتو کې د خواړو (غذا) انتظام:

که ستاسی په کوټه کی پخلنځی (اشپزخانه) شتون ونلری ، نو کولای شی چی په ريسټوران کی ډوډئ وخوری . تاسی نه شی کولای چی هيڅ ډول خواړه ريسټوران ته راوړی او يا د ريسټوران کوم سامان بهرته يوسی .

د يوی کورنی ټول غړی بايد د ډوډئ خوړولو لپاره په ګډه ريسټوران ته ورشی . هغه ماشومان چی په ښوونځی کی وی او يا د کورنی کوم غړی چی د خپلی پناه غوښتنی د کړنلاری په تړاو په مرکز کی حاضر نه وی ، له دی چاری مستثنی دی . که تاسی د کوم دليل په وجه نشئ کولای چی د ډوډئ په مهال حاضر اوسی ، کولای شئ چی له ځانه سره د وړل کيدونکو خواړو (packed lunch) غوښتنه وکړی . ستاسی مرستندوی کارکوونکی کولای شی په دی اړه تاسی ته زيات معلومات درکړی .

که ستاسی کوټه د پخلنځی لرونکی وی ، نو بيا حق نلرئ چی له ريسټوران څخه استفاده وکړی .

1.2 ټولنيزې لارښووني
مرکز ته ستاسي له رارسيدو سره به يو لارښود د ټولنيز کارکوونکي په بڼه کې ستاسي لارښوونه په غاړه اخلي . دغه کس ستاسي د تماس شخص (Contact Person) شميرل کيږي . هغه به تاسي ته اسناد او مشوره درکوي او درته به په ټولنيزو چارو کې لارښوونه کوي ، او د اړتيا په صورت کې به تاسي په مرکز کې دننه يا ورڅخه بهر ادارو ته ورپيژني . هغه به د مرکز په چوکاټ کې ستاسي د ځانګړو اړتياو ارزونه کوي او ستاسي د په خپله خوښه ستنيدو په اړه به درته معلومات هم درکوي . هغه به ستاسي ځانګړې دوسيه ترتيبوي او ساتي به يې . که تاسي ته کومه اړتيا درپيښيږي نو ټولنيز کارکوونکي او يا د هغه له همکارانو څخه يوه ته به مراجعه کوئ .

ماشومان په پيټي شاتو کې :

که ماشومان په مرکز کی هم وی ، د هغوی مسؤوليت دميندو او پلرونو په غاړه دی . تر ۶ کلونو کوچنی ماشومان ، که څه هم د لوبو په کوچنيو ميدانونو کی وی ، بايد تل د خپلو ميندو او پلرونو تر پام لاندی وی . د لوبو ميدانونه يوازی تر ۱۲ کلونو ښکته ماشومانو لپاره دی .

مور او پلار بايد د هغوی ماشومانو ته د جوب خرڅ د پيسو د ورکولو او يا کومی ځانګی ته د هغوی د ورتګ پرمهال له هغوی سره ملګری وی . ستاسی مرستندويه کارکوونکی به په دی اړوند تاسی ته نور معلومات درکړی .

له پندوس سره لوبی او بايسکل ځغلول يوازی په حويلی کی مجاز دی .

1.3 ستاسي د ماشومانو زده کړه او ښوونځی
په بلجيم کې ماشومان د دوه نيم کلنۍ له عمر څخه د وړيا زده کړې حق لري . په ښوونځي کې زده کړه له ۶ کلنۍ څخه تر ۱۸ کلنی پورې اجباري ده .

تاسي د خپلو ماشومانو د زده کړې او ښوونځي ته د حاضريدو په اړه مسؤول ياست . مرکز په ښوونځي کې د ماشومانو دداخليدو په اړوند له تاسي سره مرسته کولای شي او دهغوی د کورنيو دندو د ترسره کولو په هکله تاسي ته د مرستې پيشنهاد کوي .

که تاسي غواړئ چی د <u>پيټي شاتو</u> د روغتيايي پاملرنی له خدمتونو څخه برخمن شی ، بايد لومړی د يوی نرسی له خوا معاينه شی . د نری رنځ(توبرکلوز) د ناروغی منظمه معاينه اجباری ده .

1.4 روغتيايي مراقبت
د روغتيايي مراقبت انتظام د مرکز د روغتيايي څانګې او يا د عمومي ډاکټر له لیارې چې د مرکز له خوا ټاکل شوی دی ، کيږي . ستاسي نوره تداوی، او د اړتيا په صورت کې متخصص ډاکټر ته ستاسي د ورپيژندلو چاره هم د همدغه څانګې له خوا ترسره کيږي . له مرکز نه بهر روغتيايي لګښتونه يوازې د مرکز په اجازه ورکول کيږي .

که تاسي پټيلي وي چي د مرکز د روغتيايي څاکي له جوړښت نه بهر کوم بل ډاکټر ته مراجعه وکړئ ، په دي اړوند ټول لګښتونه هم بايد په خپله غاړه واخلی .

1.5 سايکولوژيکه (رواني) لارښوونه
تاسي کولای شی د اړتيا په صورت کي رواني مرسته ترلاسه کړئ . په دغه اړوند د زياتو معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره کولای شئ له خپل ټولنيز کارکوونکي يا روغتيايي څانګو او يا له ډاکټر سره اړيکی ټينګ کړئ .

1.6 حقوقي مرستــــــه
تاسي د وړيا حقوقي مرستي حق ارئ . دغه مرسته د مشورې ، حقوقي معلوماتو او سپارښتنو او د يو حقوقپوه (وکيل) د مرستي په بڼو ترلاسه کيدی شي . مرکز په دغو مواردو کي له تاسي مرسته کوي .

تاسی په بيټی شاټو کی يوازی او يوازی د خپلی پناه غوښتنی د کړنلاری په تړاو ټليفون کولای شی . د زياتو معلوماتو لپاره خپل مرستندويه کارکوونکی ته مراجعه وکړئ .

1.7 ټريننګ (زده کړه)
زده کړه او ټريننګ د شخص د فردي وړتيا له مخي په مرکز کي ورکول کيږي .

د BIZZI ټيم په بيټی شاټو کی ستاسی د مرستی لپاره شتون لری .

1.8 فعاليتونـــه
تاسي ته به په تفريحي فعاليتونو (لکه د ورځي له خوا ګرزيدني ، سپورټ ... اونورو) کي دبرخي اخيستني لپاره چي د مرکز له خوا ورته سازمان ورکول کيږي ، بلنه درکول کيږي .

د BIZZI ټيم په بيټی شاټو کی ستاسی د مرستی لپاره شتون لری .

1.9 ورځنــــــی جيب خرڅ
تاسي د يوه ورځني جيب خرڅ د ترلاسه کولو حق لرئ چي اندازه يې د مقرراتو له مخي ټاکل کيږي او په اووه نيزه ورکول کيږي .

په بيټی شاټو کې تاسی ته ستاسی ورځنی پيسی ، ستاسی د خواړو ټکټ (د هغو استوګنو لپاره چی په کوټه کی يی پخلنځی شتون لری) او د سه شنبی په ورځو ستاسی د ټولنيز خدمت په وړاندی پيسی درکول کيږی .
هغه استوګن چی دکوم معقول عذر په وجه په دغه ورځ حاضر نه وی ، کولای شی خپلی پيسی د پيسو د ورکړی د ټاکلی ورځی په سبا ماسپښين ترلاسه کړی .
هغه کسان چی له کوم موجه عذر پرته غايب وی، خپلی پيسی په راتلونکی اووه نی کی ترلاسه کوی ، په دی شرط چی دغه ځنډ له دوو اووه نيو څخه زيات نه وی . هغه پيسی چی د دوو اووه نيو په ترڅ کی ترلاسه نه شی ، تر هغه وروسته نه ورکول کيږی . د خوړو ټکټونه يوازی د راروانی اوونی لپاره ترلاسه کيدلای شی . تر دوو اووه نيو وروسته د هغو ترلاسه کول امکان نلری . که تاسی (له مرکز څخه) د خپل تګ وروسته د ورځنی جوب خرڅ او يا د کار په وړاندی د پيسو مستحق ياست ، دغه پيسی به تاسی ته د مرکز اويا هغه نوی مرکز له خوا چی تاسی ورته ورليږل کيږئ ، درکړل شی .

1.10 ټولنيــز خدمتونه
د مرکز په دننه يا بهر کي د مرکر د هستوګنو په ګټه او يا د مرکز له خوا د په لاره اچول کيدونکو فعاليتونو په چوکاټ کي يو شمير دندې ترسره کيدای شي چي د چاپير ماحول سره ستاسي د بلدتيا او انطباق په چاره کي ګټور واقع کيږي. ددغه شان دند و د ترسره کولو په وړاندې به تاسي اضافي ورځنی جيب خرڅ ، چي له قانوني حدودو څخه زياتی ونکړي ، ترلاسه کوئ .

. که تاسی غواړئ چی په پیټی شاتو کی له ټولنیزو ځانګو (خدمتونو) څخه استفاده وکړئ ، په دغه موخه باید د BIZZI له دفتر سره اړیکی ټینګی کړئ . دغه کار د یو څو ساعتونو ټرینګ او تر هغه وروسته د خوندیتوب (مصوونیت) د مقرراتو په اړه د یوی ازموینی پر بنسټ ترسره کیږی . کیدای شی تاسی ته د مرکز په بیلابیلو ځانګو کی د موقتی دندو وړاندیز وشی .
تاسی کولای شئ چی په میاشت کی زیات نه زیات ۱۲۵ یورو ترلاسه کړئ . په دغو پیسوکی ستاسی ورځنی جوب خرڅ هم شامل دی .

2. د ټولنیز ژوندانه لپار کوم قواعد موجود دي؟

په آرامۍ سره د مرکز د چلیدو لپاره ستاسي مرسته اړینه ده . د یوې ښې ټولنې لپاره د یوبل د ازادۍ درناوی ضروري دی . له دې کبله په مرکز کې ټول هستوګن کسان باید د ټولو قواعدو درناوی وکړي .

2.1 د مرکز چاپیریال او ګاونډیان

مرکز د استوګنې په چاپیریال (ګاونډیان ، کورونه او کلي) کې پروت دی چې باید ورته درناوی وشي .

2.2 مظاهـــــرې

له تاسي څخه غوښتنه کیږي چې په هیڅ یو داسې اقدام یا پروګرام کې چې د مرکز د نورمال ژوندانه د ګډوډولو سبب کیږي ، برخه وا نخلی .

2.3 ودانی او ملحقه سامان آلات

ځانګړې خونې او ګډ ځایونه او د هغو اړوند سامانونه (چیرکټونه ، دورځنې استعمال شیان ... او داسې نور) ستاسې د کاراخیستنې لپاره موجود دي . له تاسې نه غوښتنه کیږي چې نوموړي شیان په درناوي سره وکاروئ او په ښه حالت کې یې وساتئ .

پیټی شاتو ته ستاسی د رارسیدو په مهال به تاسی ته یوه کوټه درکړل شی . تاسی وروسته خپله کوټه نشئ بدلولای . که تاسی ته کلپ درکړل شوی وی ، باید له هماغه کلپ نه کار واخلئ . تاسی نشئ کولای چی د هغه پرځای خپل کلپ استعمال کړئ .
په کومه ورځ چی له مرکز څخه روانیږئ ، مونږ له تاسی غوښتنه کوو چی خپله کوټه پاکه کړئ او د سهار په ۱۰ بجو ورڅخه ووزئ .

2.4 ترمیـم / ضمانت (ګرانټي)

که تاسې په مرکز پورې اړوند کوم شي ته زیان ورسوئ ، نو اړ یاست چې هغه ترمیم کړئ .

ستاسې د کوټې د کِلي او یا دبل کوم شي په وړاندې چې تاسې یې له مرکز څخه په پور اخلئ ، کیدای شي له تاسې څخه د ضمانت غوښتنه وشي . دغه ضمانت له مرکز څخه ستاسې د تلو اویا د پور کړی شویو توکو د بیرته سپارلو پر مهال تاسې ته درکول کیږي .

2.5 د نورو خلکو شتمني او شخصي شیان

د نورو خلکو شتمنیو او شخصي شیانو ته درناوی وکړئ . ستاسې شخصي شتمنئ ته د زیان رسیدو او یا د غلا په صورت کې مرکز مسؤلیت نه لري .

که په پیټی شاتو کی په خپله کوټه کی قیمتی شیان (پیسی ، ګاڼی) ساتئ ، د هغو مسوولیت ستاسی پرخپله غاړه دی . کارکوونکی دا اجازه نلری چی ستاسی لپاره ددغو توکو ساتنه وکړی . دکوم شی د غلاکیدو په صورت کی کولای شئ پولیسو ته خبر ورکړئ .

2.6 نظـــــافت

له تاسې څخه غوښتنه کیږي چې په مرکز کې نظم او نظافت ته پاملرنه وکړئ . تاسې د خپلې کوټې د پاکوالي مسؤولیت پخپله په غاړه لرئ .

په پیټی شاتو کی ستاسی د کوټی ترتیب او تنظیم په منظم ډول د مرکز د کارکوونکو له خوا پلټل کیږی .
که په کوټه کی مو پخلنځی نه وی نو د خوړو د پخولو اجازه نلرئ . تاسی په کوټه کی یوازی نه فاسدیدونکی توکی چی نیټه یی تیره نه وی او په یخچال کی ایښودلو ته اړتیا ونلری ، په دی شرط چی په خپلوپاکټونو کی وی، ساتلی شئ . هغه میوی چی د خرابیدو نخښی پکی راڅرګندی شوی وی، باید په زباله دان کی واچول شی . که په کوټه کی یخچال لرئ ، باید خوراکی توکی په مخصوص پلاستیک یا المونیمی کاغذ (زرورق) کی تر پیچلو وروسته یی په هغه کی وساتي .

2.7 خونديِ توب

مونږ له تاسي څخه هيله کوو چې د اور د مخنيوي او د خونديِ توب قواعدو ته درناوی وکړئ او د اور د څرک لګولو او ورسره د مبارزې وسايلو ته زيان ونه رسوې .
په کوټه کې د خوړو پخول په کلکه منعه دي ، مګر دا چې په دې اړوند د مرکز څرګنده اجازه ترلاسه شوې وي .

په پيټي شاتو کی پخلی (اشپزی) يوازی په هغو کوټو کی مجاز دی چی پخلنځی ولری .
ستاسی په کوټه کی يولږځه ځای ستاسی د سامان د ايښوولو لپاره شتون لری .
له تاسی څخه غوښتنه کيږی چی له مرکز څخه د روانيدو په مهال خپل ټول شخصی سامان له ځانه سره وباسئ . د اړتيا په صورت کی ستاسی سامان تر ۱۰ ورځو پوری په مرکز کی ساتل کيدلای شی .
د نظافت او خونديتوب د دلايلو په وجه ، په کوټه کی د ځينو توکو ساتل جواز نلری (لومړی ګڼه ضميمه وګورئ) .

2.8 خصوصي ژوند او فاميلي ژوند

د نورو استوګنو د خصوصي ژوند او فاميلي ژوند درناوی وکړئ . نورو ته درناوی په مرکز کې د سولې او همغږۍ په رامنځ ته کولو کې مرسته کوي .

نورو استوګنو ته د درناوی په موخه ، له تاسی څخه غوښتنه کيږی چی په پيټي شاتو کی د ماسخوتن له ۱۰ بجو څخه د سهار تر ۶ بجو پوری شوراوزوږ (غالمغال) ونکړئ .
تاسی کولای شئ چی هره ورځ خپل پوستی ليکونه ، شخصی وی او که ستاسی د پناه غوښتنی د کړنلاری په تړاو ، له رسيپشن څخه ترلاسه کړئ. که تاسی کوم ليک رارسيدلی وی ، ستاسی د بيج (کارټ) د شميری د ښوولو له لاری به تاسی په دی هکله خبر درکړل شی .
که تاسی خپل ټليفون ونلرئ ، کيدای شی چی د رسيپشن د ټليفون له لاری درته ټليفون وشی. ددی کار لپاره د رسيپشن په سالون کی د سهار له ۹ بجو څخه تر ۱۱-۱۵ بجو پوری ، د ماسپښين له ۲-۳۰ څخه تر ۵-۳۰ بجو پوری او د ماسخوتن له ۷-۳۰ څخه تر ۱۰ بجو پور ټاکل شوی دی .

2.9 مـــراجعين

مراجعين د مرکزله خوا د وضعه شويو مقرراتو په پام کې نيولو سره منل کيدلای شي .

يوازی هغه استوګن چی په پيټي شاتو کی له خپلی کورنۍ سره ژوند کوی ، کولای شی چی بهرنی مراجعين (ميلمانه) ولری . هغوی بايد په دی هکله د خپل کيس د مامور (case worker) اجازه ترلاسه کړی .
د مراجعين د مرکز دننه ته ننوتی نشی . د هغوی لپاره د رسيپشن ترڅنګه ، خو له مرکز څخه بهر، يو ځانګړی ځای ټاکل شوی دی .
همدغه شان ، هغه استوګن چی له خپلی کورنۍ سره ژوند کوی ، کولای شی چی د مرکز نور ميشت کسان د خپلی استوګنی په ځای کی ومنی . مجرد کسان نشی کولای چی نور ميشت کسان خپلی کوټی ته ومنی .
مجاز ملاقاتونه د سهار له ۹ بجو څخه دماسخوتن تر ۹ بجو پوری ترسره ترلاسه کيدلای شی .
CADE (د صغيرانو مرکز) ته له مرکز نه د بهر کسانو ورتګ منعه دی .
همدغه شان د مرکز د نورو برخو کوټو ته د Cade د ټنکيو ځوانانو ورتګ منعه دی .

2.10 په مرکز کې منظمه حاضري

تاسې په مرکز کې خپل ځای يوازی د منظمې حاضرۍ په صورت کې خونديِ ساتلای شئ . تاسې کولای شئ چې د مرکز په اجازه زيات نه زيات لس شپې له مرکز څخه بهر تيرې کړئ. له هغه پرته به ستاسې د خوب خونه بل چاته ورکړی شي . د مرکز له مخکينۍ اجازې پرته ستاسې ددريو پرله پسې شپو د ناسوبتيا (غيرحاضرۍ) په صورت کې هم ورته چلند کيږي . په دې صورت کې ستاسې شخصي لوازم ستاسې له کوټې څخه بهر ايستل کيږي . تاسې مجبور ياست چې د نوي ځای د ترلاسه کولو لپاره اړوندې (د dispatching) څانګې ته مراجعه وکړئ .

په مرکز کې به ستاسې شتون په منظمه توګه تر کنټرول لاندې نيول کيږي .

د پيټي شاتو مرکز د سهار له ۶ بجو څخه د سهار له ۲ بجو پوری پرانيستی دی . که تاسی د سهار له ۶ بجو څخه د سهار له ۲ بجو پوری په مرکز کی حاضر نه ياست ، داسی به وانګيرل شی چی شپه مو په کوم بل ځای کی تيره کړی ده .
تاسی ته ستاسی د رارسيدو په مهال يو الکترونيک بيج (کارټ) درکړل شوی دی . تاسی بايد هرځل له څرخی دروازو څخه د وتلو او راننوتلو په مهال د سکين (scane) کولو لپاره له هغه څخه کار واخلئ . ستاسی بيج د ليږدولو (انتقال) وړ نه دی ، نو له دی کبله هغه بل هيچاته ورکول کيدلای نشی .

تاسی باید خپل بیج تل له ځانه سره وګرزوئ او که د مرکز کوم کارکوونکی یی درڅخه وغواړئ ، باید ورته ورویی ښایاست . تاسی به اړتیا ولرئ ترڅوپه مرکزکی بیلابیلو ځانګو ته د ورتګ په مهال هم هغه ښکاره کړئ .
که چیری د ۳ پرله پسی شپو لپاره له مرکز څخه بهر پاتی کیږئ ، باید خپل بیج رسیپشن ته وسپارئ . په داسی کولو سره رسیپشن ته خبر ورکوئ او مونږ به پوهیږو چی تاسی غواړئ له مرکز څخه غایب اوسی . له بیج څخه ناوړه ګټه اخیستنه د سزا وړ ده . د بیج د ورکیدو یا کار نه کولو په صورت کی باید ژرترژره اداری ، او که هغه تړلی وی، رسیپشن ته خبر ورکړئ .
که تاسی ټرانزیټ ویزه ولرئ ، باید له جمعی څخه تر یکشنبی پوری په مرکز کی شپه تیره نکړئ . خو که په نورو شپو کی داسی وکړئ ، کیدای شی خپل ځای له لاسه ورکړئ او بیا به ښایی د نوی ځای غوښتنی ته اړ یاست .

2.11 د خبرتیا (معلومات ورکولو) دنده

تاسي باید خپل اړوند ټولنیز کارکوونکی د خپلي اداري دوسيي په هکله تل باخبره وساتئ .

2.12 له مرکز نه بهر د لیدو کتو وعدې (appointments)

تاسې مجبوره یاست چې ټولې هغه روغتیایي یا رواني وعدې چې له مرکز نه بهر يې لرئ ، په کلکه په پام کې ونیسئ .

له تاسی څخه دا هم غوښتنه کیږی چی په پیتی شاتو کی د خپلی استوګنی په موده کی د مرکز بیلابیلو ټاکل شویو ملاقاتونو ته حاضر شئ . که تاسی کوم ملاقات ته چی له مرکز سره مو ټاکلی دی ، ورنشئ ، نو له تاسی څخه به د شوی لګښت د تاوان غوښتنه وشی .

2.13 له مرکزنه دبهر خدمتونو لپاره د پیسو ورکړه

که تاسې د مرک د ادرې له اجازې پرته له مرکز نه بهر له کومې ځانګې څخه د کوم خدمت غوښتنه وکړې ، د هغه لګښت به هم ستاسې په غاړه وي .

تاسی کولای شئ چی تر ځانګړو شرایطولاندی له پیتی شاتو څخه د بس ټکټ ترلاسه کړئ ، پدی شرط چی دغه چاره ستاسی د پناه غوښتنی له کړنلارئ ، روغتیایی معالجی یا د زده کړی کوم کورس ته له تګ سره چی ورکی داخل شوی یاست ، تړاو ولری . په دی اړه د حالاتو له مخی خپل کیس افیسر اویا د Bizzi ټیم ته مراجعه وکړئ .
خو که تاسی د مرکز له تصویب پرته له عامه ټرانسپورټ ، ټکسیانو یا امبولانسونو څخه استفاده وکړئ ، باید یسی یی پخپله ورکړئ او مرکز به بیا تاسی ته د پیسو د بیرته درکولو په هکله اقدام وکړی .

2.14 فزیکي یا لفظي تیری

په بل چا باندې فزیکي یا لفظي تیری منعه دی . د هر هغه زیان په اړوند چې ستاسې د ارادي عمل له کبله کوم شخص با شتمنئ ته وررسیږي ، اړوندو ادارو (پولیس .. او داسې نورو) ته رپوټ ورکول کیږي .

2.15 راسیزم او تبعیض

د راسیزم (نژادي توپیر) پر بنا چلند اوهمدغه شان د راسیزم یا تبعیض هڅول منعه دي . هر راسیستي عمل د راسیزم او تبعیض پرخلاف د قوانینو له مخې د شکایت وړ ګرزیدلای شي .

بلجیم یو آزاد او زغمونکی هیواد دی . په دې هیواد کې هر ډول توپیر د محکومیت وړ دی او د نارینه و او ښځو ترمنځ برابرئ ته لومړیتوب ورکول کیږي . مونږددغو اصولو د درناوي په اړه تاسې ته ډاډ درکوو . مونږ له تاسې غوښتنه کوو چې په خپل ورځني ژوند کې ددغو ارزښتونو درناوی وکړئ .

2.16 مخدره توکي او الکول

په مرکز کې د ماریجوانا او چرسو ... په ګډون د مخدره موادو او الکلو ساتل او استعمال منعه دی . پر دې برسیره ، په مرکز کې د الکولو ، مخدره موادو او داسې نورو ورته توکو له استعمال څخه راپیدا شوی ستونزه- ایز چلند منعه دی .

2.17 تمباکـــو

په مرکز کې له هغو ټاکلو ځایو په استثنأ چې د سګریټ څکوونکو لپاره ځانګړي شوي دي ، د سګریټو څکل منعه دي .

په پيتي شاتو کي يوازي يو دفتر («۴۴ لمبر کوټه») ددغه کار لپاره ټاکل شوی ده .

2.18 خطرناکه توکي

هرهغه توکی چې د مرکز نورو استوګنو یا کارکوونکو ته فزیکي زيان یا د مرکز شتمنی ته مادي زيان اړولی شي ، منعه دی .

په پيتي شاتو کي ستاسی کوټه (د الماری په ګډون) پلټل کيږی . پلټنه د کورنيو مقرراتو سره سمه د دوو کارکوونکو له خوا ترسره کيږی ، ترڅو دا خبره يقيني کړی چې ستاسی له خوا له مقرراتو څخه سرغړونه نه کيږی ، او داچې په مرکز کی د نظافت او روغتياساتنی (حفظ الصحی) سطحه په پام کی نيول کيږی . هر ممنوعه توکی ضبط (مصادره) کيږی (د ممنوعه توکو ليست په لومړی ګڼه ضميمه کی کتلای شی) .

2.19 کورني څاروي

په مرکز کي د کورنيو څارويو ساتل منعه دي .

د هرچا لپاره د استراحت او سوکالی او په يوه خوندي چاپيريال کي د ژوندانه د تضمينولو په مقصد په مرکز کي ځيني شيان منعه کړی شوي دی.

3 په مرکز کي د نظم ، خوندي توب او سولي د رامنځ ته کولو په مقصد له مقرراتو څخه د جدي سرغړونو په وړاندې له سزاګانو يا دسپلينې اقداماتو څخه کار اخيستل کيدی شي .

ســــــزاګاني

تاسي ته له کورنيو مقرراتو څخه د جدي سرغړوني په وړاندې سزا درکول کيدلای شي . د سزا ډول د سرغړوني د جدي والي او دا چې نوموړې سرغړونه په کومو حالاتو کي ترسره شوې ده ، ټاکل کيږي.

د مرکز ټول کارکوونکي ددغي قاعدې تابع دي . د هرناوړه چلند په وړاندې د مرکز مدير په عادلانه او عيني توګه ستاسي د خبرود اوريدو زمينه برابروي او په دې اړه قضاوت کوي چې آيا د کومي سزا ټاکل اړين دي او که نه . د مرکز اداره د اړتيا په صورت کي ټاکل شوې سزا د ترسره شوې سرغړوني په تناسب پلي کوي . تاسي ته ددغې پريکړې په هکله په ليکلي توګه خبر درکول کيږي او درڅخه غوښتنه کيږي چې نوموړی سند لاسليک کړی .

لاندينۍ سزاګاني ټاکل کيدلای شي :

1. په ټولنيزه دوسيه کي له درجيدو سره رسمي اخطار
2. د مرکز په فعاليتونو کي له ګډون څخه موقتي بې برخي توب .
3. د پيسو په وړاندې د ټولنيزو خدمتونو له ترسره کولو څخه موقتي بې برخي توب .
4. له ځينو خدمتونو څخه محدود برخمن توب .
5. د ځينو دندو اجباري ترسره کول . ددغه شان دندو نابشپړ يا بيخي نه ترسره کول کيدای شي چې نوې سرغړونه وشميرل شي .
6. بل مرکز ته ليږدونه .
7. . د مرستی له شبکی څخه مؤقتی ايستل.

دسپليني اقدامات

د مرکزنظم ، خونديِ توب او سولې ته د خطر د رامنځته کيدو په صورت کې د مرکز اداره يا مسوول شخص کولای شي چې په ښه توګه د مرکزد اداري او په هغه کې کې د آرامه ټولنيز ژوند د تأمين په مقصد اړين اقدامات ترلاس لاندې ونيسي .

که چيرې د کوم استوګن په اړوند ددسپليني اقدام پريکړه وشي ، نوموړي شخص ته په دی هکله په ليکلي توګه خبر ورکول کيږي . که دغه شان اقدام په ټولنيز ژوندانه پورې مربوط يوعمومي دسپليني اقدام وي، دهغه په هکله د عمومي خبرتياو پر ځانګړې دړه (تختې) باندې خبرتيا ځړول کيږي .

<u>په پيټی شاتو کی</u> ستاسی د استوګنی په موده کی . که چيری تاسی بايد د کومی انضباطی سزا او يا د قانون او نظم د تأمينولو په موخه د کوم نيول شوی تدبير له امله له مرکز څخه ولاړ شی ، بايد د درکړی شوی سزا يا نيول شوی تدبير له دراورولو وروسته بی له ځنډه مرکز خوشی کړی . مرکزبه ستاسی د روانيدو په تړاو ټول اړين اقدامات (ستاسی سامان ، ورځنی جوب خرڅ ، ستاسی د ټولنيز کيس د کاری دوسيی او روغتيايی دوسيی ليږل ، او داسی نور) ترسره کړی .

4 د اپيل يا شکايت د وړاندې کولو لپاره کومې کړنلارې شتون لري ؟

د سزاګانو په وړاندې اپيل

تاسي پر ۴ ، ۵ او ۶ ګڼو سزاګانو باندې د بياکتنې لپاره د اپيل کولو حق لرئ . دغه اپيل د مؤسسې لوی مدير (يا هغه شخص ته چې د مؤسسې له خوا ټاکل شوی او په رسميت پيژندل شوی وي)، د سزا په هکله د خبرتيا له نيټې څخه د ۵ ورځو په ترڅ کې د يوه ليک په ملتيا وړاندې کيږي . اپيل له دوو ملي ژبو څخه په يوې اويا په انګليسي ژبه وړاندې کيږي. اپيل په سزا کې لاس وهنه (مداخله) نه کوي . تاسي بايد د خپل اپيل په باب د پريکړې لپاره د انتظار په موده کې خپله ټاکل شوې سزا تيره کړئ .

شکايتــــــونه

په مرکز کې د ژوندانه د شرايطو او يا د کورني مقرراتو د پلي کولو په هکله د شکايت دوړاندې کولو لپاره بايد تاسې د مرکز له مدير يا مسوول شخص سره اړيکی ونيسئ . ستاسې شکايت به د ۷ (اوو) رسمي ورځو په ترڅ کې تر څيړنې لاندې ونيول شي .

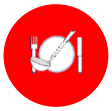
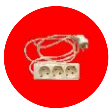
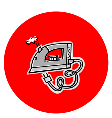
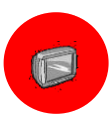
تاسی کولای شئ چی <u>په پيټی شاتو کی</u> د د کړنلاری د تعقيبولو په تړاو له خپل ټولنيز کارکوونکی سره خبری وکړئ . که تاسی له نورو استوګنو سره ستونزی ولرئ ، کولای شئ د هغو په هکله کارکوونکو (مرستندويه کارکوونکو ، د رسيپش کار کوونکو ، او نورو) ته خبر ورکړئ .

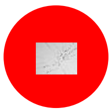
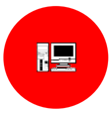
اضــافي معلومات ؟

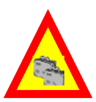
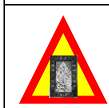
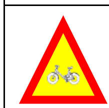
د کورنيو مقرراتو او يا په مرکز کې ستاسې د استوګنې په موده کې ستاسې د حقوقو په اړه هرډول پوښتنه له خيل ټولنيز کارکوونکي څخه کولی شئ .

زه ، .... اقرار کوم چې له دغو کورنيو مقرراتو سره مې اشنايي پيدا کړې او ددغه سند يوه کاپي مې چې په هغه ژبه چې زه پرې پوهيږم راته توضيح شوه ، ترلاسه کړه .

Special rules for the Klein Kasteeltje
Appendix 1 – Forbidden items

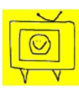
	FORBIDDEN – ممنوعه توکي	
	Arms / weapons وسلې	See attached list for more information. د زياتو معلوماتو لپاره ضميمه ليست وګورئ
	Kitchen equipment د پخلنځي سامان	Do not take glasses, plates, cups, cutlery, ... from the refectory. د ډوډۍ خوړلو له خوني څخه ګيلاسونه، غابونه، پيالې، چوړکی ...او داسې نور مه باسئ
	Extension cord د بريښنا ليږدوونکي وسايل	Including domino plugs. د برقي څو ساکټه ليږدوونکو په شمول
	Pets اهلي ځاروي	
	Drugs مخدره توکي	Both hard and soft drugs. دواړه سپک او درانه مخدره توکي
	Smoking سګريټ څکل	Smoking is only allowed outside or in designated areas د سګريټو څکل يوازې بهر يا ټاکلو ځايونو کې مجاز دي
	Dangerous products خطرناکه توکي	
	Iron أتو	
	TV تلويزيون	In the BCD rooms (a portable DVD is permitted). د BCD په خونو کې (د يوه ليږديدونکي DVD استعمال مجاز دی)
	Electric kettle برقي چايجوشه	
	Lighting fires د اور بلول	Including candles, scented sticks, incense sticks, ... د شمعو او خوشبويه (عودو) د ډکو په ګډون

	Alcoholic drinks د الکولو څښاک	
	Tools (electrical and other) آلات (برقي او نور)	
	Bicycle (adults) بایسکل (د لویانو لپاره)	
	Broken mirror ماته هینداره	Mirror = maximum 200 cm², framed. هینداره = زیات نه زیات 200 cm² ، چوکاټ شوي
	Computer کمپیوټر	Laptop is allowed. لپ ټاپ مجاز دی

BEPERKT – LIMITE – LIMITED – محـــدود		
	Luggage: maximum 1 m³ per person بګاژ: د یوه تن لپاره زیات نه زیات 1 m³	=~ 2 suitcases (under the bed) + 1 bag (on cupboard) 2 بکسونه (د چپرکټ لاندې) + 1 بکس د الماری پرسر=
	Electrical appliances: maximum 300 W برقي وسایل: زیات نه زیات 300 W	
	Cuddly toys: maximum 3 per child د ماشومانودلوبونرم شیان: د هرماشوم لپاره زیات نه زیات 3	
	Prayer carpet: 1 per person جای نماز: د یوه تن لپاره	Store in cupboard باید په الماری کې وساتل شي
	Children's bicycle: 1 per child –12 years د ماشوم بایسکل: د یوه ماشوم لپاره 1 – تر 12 کلنی پوري	Not in the rooms in Block BCD and the medical rooms د BCDبلاک په خونو او روغتیایي خونوکي ددرولو اجازه نشته

WITH PRIOR APPROVAL د مخکینی اجازي له مخي		
	Carpet غالی (فرش)	Only fire resistant floor carpets will be allowed. یوازي د اور په وړاندې مقاومت لرونکی فرش مجاز دی

	Posters, pictures, displays, … پوسټرونه، عکسونه، نورانځورونه ...	To be fixed correctly and no fire load. باید په سمه توګه نصب او له اور څخه لیرې وي
	Party decorations د جشني محفلونو تزئینات	To be fixed correctly and non-combustible. باید په سمه توګه نصب شي او اور اخیستونکي نه وي
	TV تلویزیون	In family rooms BCD and medical rooms B د BCD په فامیلي خونو او د «ب» په روغتیایي خونو کې
	Electric kettle برقي چایجوشه	Only in studios Bloc EF یوازې د EF بلاک په سټډیوګانو کې

ONLY PC		
	Furniture, blankets and kitchen equipment فرنیچر، بړستنې او د پخلنځي سامان	No kitchen equipment from main kitchen, Rf-blankets only له عمومي پخلنځي څخه د سامان د اخیستو اجازه نشته، یوازې د Rf بړستنې مجاز دي
	TV تلویزیون	In studios EF and medical rooms F د EF په سټډیوګانو او د F په روغتیایي خونو کې

APPENDIX – ضمیمه
ARMS/WEAPONS – و سـلې

Are prohibited:

- weapons designed exclusively for military use, which includes automatic firearms;
- spring and gushing knives with lock (also called cutting knife or stiletto), butterfly knives, throwing knives, throwing stars (also known as shuriken), knuckle-buster;
- arms that have the appearance of another object (e.g. a knife hidden in a belt or a pen);
- sword sticks and gun sticks (also known as bats) or objects that can be used as such;
- gun clubs and sticks (also known as bats or sticks);
- firearms that have been changed to hide or are hidden in another object (such as a shotgun with sawn barrel);
- electroshock weapons;
- all kinds of "self-defence" aerosols (sprays);
- folding rifles;
- nunchaku (**there is no exception** for oriental martial arts);
- silencers (whether or not mounted on a firearm), and other components or accessories that make a firearm prohibited;
- ammunition;
- daggers, dirk knives and folding knives with a non-automatic locking mechanism.

منعه دي:

- ټولي هغه وسلي چي منحصراً د پوځي استعمال لپاره جوړې شوې وي او اتوماتيکي وسلي پکي شاملي دي؛
- سپرينګي او چټک خلاصيدونکي چاکوګان چي کلپ ولري (کوم چي د غوښونکو چاکوګانو او stiletto په نامه هم ياديږي)؛ پتنګي(butterfly) چاکوګان ، ګوزاريدونکي چاکوګان، ګوزاريدونکي ستوري (چي د shuriken په نامه هم ياديږي)، پنجه بوکس؛
- هغه وسلي چي ظاهري بڼه يې د کوم بل جسم په څير وي (لکه داسي چاکو چي په کمربند يا قلم کي پټ کړی شوی وي)؛
- توره لرونکي ډنډې يا ټوپکي لکړې (چي د «بيټ» په نامه هم ياديږي) ياداسي کوم بل شی چي د ورته هدف لپاره کارول کيږي؛
- ټوپکي ډنډې يا لکړې (چي bate يا stick هم ورته وايی)؛
- هغه ناريه وسلي چي د پټولو په مقصد پکي بدلون راوستل شوی وي او يا په کوم بل شي کي پټي کړی شوي وي (لکه د swan-barrel لرونکی ټوپک)؛
- د «ځاني دفاع» د شيندل (spray) کيدونکو ګازونو ټول ډولونه؛
- قاتيدونکي ټوپکونه؛
- نون-چا-کو (د ختيځ *martial arts* سپورټونولپاره استثنا نشته)؛
- د غږ چوپوونکي آلې (که په کومه ناريه وسله نصب شوې وي يا نه)، او د وسلو نورې ترکيبوونکي برخي او پالتو سامان؛
- مهمات؛
- خنجرونه، چړې او د کلپيدو د نااتوماتيکه ميکانيزم لرونکي قاتيدونکوي چاکوګان.